



Programm der Radiotelefonie-Prüfungen (RTF) VFR und IFR (englisch, deutsch, französisch, italienisch) / Language Proficiency Checks in den Amtssprachen (deutsch, französisch, italienisch) 2020

Anmeldung: Die Anmeldung zur RTF-Prüfung in Englisch oder einer Amtssprache (BAZL-Formular 69.500) und/oder zum Language Proficiency Check in einer Amtssprache (BAZL-Formular 69.520) ist direkt dem zuständigen RTF-Zentrumsleiter zuzustellen (für RTF: durch die Flugschule). Bitte schicken Sie die Formulare mit Originalunterschrift, in Papierform.

Prüfungsmodalitäten: Die Prüfung besteht aus einem theoretischen und einem praktischen Teil. Die theoretische Prüfung (Fächer 090/091/092) ist grundsätzlich anlässlich einer Theorieprüfungssession zusammen mit den anderen Theoriefächern zu absolvieren. Von dieser Regel ausgenommen sind lediglich Inhaber eines RPPL oder einer RGLider-Lizenz, welche nur noch die Radiotelefonie in Theorie und Praxis nachholen müssen. Diese können für beide Prüfungsteile in einem RTF-Prüfungszentrum angemeldet werden.

Voraussetzung für die Zulassung zum Language Proficiency Check ist die bestandene RTF-Prüfung (Theorie und Praxis) in der entsprechenden Sprache.

Wenn die Wiederholungsprüfung aus organisatorischen Gründen in einem anderen Zentrum gemacht werden möchte, muss vorgängig Rücksprache mit dem Zentrumsleiter genommen werden. Für Wiederholungs- und Teilprüfungen sind der Anmeldung Kopien aller vorherigen Prüfungsprotokolle beizulegen.

Anmeldefrist: Mindestens 10 Arbeitstage vor dem Zeitpunkt der Prüfung.

Aufgebot: Aufgebote zur Prüfung werden den Schulen (bzw. Lizenzinhabern) schriftlich zugestellt. Prüfungssessionen finden nur dann statt, wenn mindestens 3 Kandidaten angemeldet sind. Bei unentschuldigtem Fernbleiben oder kurzfristiger Abmeldung (weniger als 5 Arbeitstage vor der Prüfung) kann das BAZL eine Administrationsgebühr nach Aufwand verrechnen.

Identifikation: Die Kandidaten haben sich an den Prüfungen auszuweisen. Fliegerische Ausweise sind, soweit vorhanden, an die Prüfung mitzubringen.

Prüfungsgebühren: Die Prüfungen sind gebührenpflichtig. Link: [Gebührenverordnung](#)

Das Programm der "English Language Proficiency"-Prüfungen ist separat publiziert. Konsultieren Sie den entsprechenden Prüfungskalender.

Programme des sessions d'examens de radiotéléphonie (RTF) pour VFR et IFR (anglais, allemand, français, italien) / Language Proficiency Checks en langues officielles (allemand, français, italien) 2020

Inscription: L'inscription à l'examen RTF en langue anglaise ou officielle (formulaire OFAC 69.500) et/ou au Language Proficiency Check en langue officielle (formulaire OFAC 69.520) doit être adressée directement au chef du centre compétent (pour RTF: par l'école de vol). Veuillez envoyer les formulaires avec signature originale, sous forme de papier.

Modalités d'examen: L'examen se compose d'une partie théorique et d'une partie pratique. Les candidats passent en principe l'examen théorique (branches 90/091/092) lors d'une session d'examen théorique, c'est-à-dire en même temps que l'examen portant sur les autres branches théoriques. Seuls les titulaires d'une licence RPPL ou d'une licence restreinte de pilote de planeur auxquels il ne reste à passer que l'examen théorique et pratique de radiotéléphonie ne sont pas soumis à cette règle. Ceux-ci pourront être inscrits dans un centre d'examen RTF pour ces deux parties d'examen.

La condition préalable pour la participation à l'examen du Language Proficiency est la réussite de l'examen RTF (théorie et pratique) dans la langue correspondante.

Si, pour des raisons pratiques, le candidat désire répéter l'examen dans un autre centre, il doit d'abord demander l'accord du responsable du centre où a eu lieu l'examen non réussi. Pour les répétitions d'examens et les examens partiels, une copie de tous les protocoles d'examens précédents est à joindre à l'inscription.

Délai d'inscription: Au moins 10 jours ouvrables avant la date d'examen.

Convocation: Les convocations à l'examen seront communiquées par écrit aux écoles (respectivement aux détenteurs de licence). Les sessions d'examen n'ont lieu que si 3 candidats au moins sont annoncés. En cas d'absence non excusée ou annulation à court terme (moins de 5 jours ouvrables avant la date d'examen) l'OFAC peut facturer une indemnité de frais.

Identité: Les candidats devront justifier de leur identité par un document officiel et se munir de leurs licences aéronautiques pour autant qu'ils en soient pourvus.

Émoluments (taxes d'examens): Les examens sont soumis à émoluments. Lien: [Ordonnance sur les émoluments](#)

Le programme des examens "English Language Proficiency" est publié séparément. Veuillez consulter le calendrier d'examens respectif.



Radiotelefonie-Prüfungen (RTF) VFR und IFR (englisch, deutsch, französisch, italienisch) 2020
Language Proficiency Checks in den Amtssprachen (deutsch, französisch, italienisch) 2020

Examens de radiotéléphonie (RTF) pour VFR et IFR (anglais, allemand, français, italien) 2020
Language Proficiency Checks en langues officielles (allemand, français, italien) 2020

Ort/Lieu	Sprachen/ Langues**:	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	Anmeldung bei Inscription c/o
Romandie – Westschweiz Aéroport Lausanne-La Blécherette, Centre Aéroformation, Lausanne	RTF: e, f LPC: f	-	13	12 26	07 30	14	11 25	07 23	13 27	09	08 22	03 19	10	Centre d'examen RTF Suisse romande Pascal Mottet 12 chemin des Sapins 1216 Cointrin Email: pmottet@sunrise.ch
Bern - Mittelland Swiss Helicopter AG Muristrasse 114 3123 Belp	RTF: e, d LPC: d	15 29	12 26	11* 25	08 22	06 20*	10 24	08 22	05 19	02 16 30	14	04* 18	02* 16	RTF Prüfungszentrum Bern - Mittelland A. Schüpbach, Elfenuweg 45, 3006 Bern Email: rtn@gmx.ch
Die mit * bezeichneten Sessionen finden zwischen 16:00-22:00 statt. Les sessions marquées d'un astérisque (*) ont lieu entre 16:00-22:00.														
Zürich – Ostschweiz/ Flugschule MFGZ, GAC, Zürich-Flughafen	RTF: e, d LPC: d	27 28	25 26	24 25 26	28 29 30	26 27 28	23 24	28 29	25	-	06 07 27 28	24 25	15 16	RTF Prüfungszentrum Zürich - Ostschweiz R. Fankhauser, Hauptstr. 7, 8506 Lanzenneunforn Email: renefankhauser@aviationvoice.ch
Südschweiz - Ticino Aeroporto cantonale di Locarno, Gordola	RTF: e, i LPC: i	25	-	28	-	23	-	25	-	26	-	28	-	RTF-Prüfungszentrum Tessin - Südschweiz Gianfranco Dalia, Via Campagna 2 6934 Bioggio Email: gianfranco.dalia@skyguide.ch
Die mit * bezeichneten Sessionen finden zwischen 17:00-22:00 statt. Les sessions marquées d'un astérisque (*) ont lieu entre 17:00-22:00.														

** e = english, d = deutsch, f = français, i = italiano